

LEG/SECRET

6 DEC 1958

UN/SA COLLECTION

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

**STATEMENT of
TREATIES and INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or
filed and recorded
with the Secretariat during
September 1958



**RELEVÉ des
TRAITÉS et ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou
classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat
pendant le mois de septembre 1958

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	Page
Note by the Secretariat	3
PART I Treaties and international agreements registered: Nos. 4479 to 4533	5
PART II Treaties and international agreements filed and recorded: Nos. 551 and 552	15
ANNEX A Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered	16

TABLE DES MATIERES

	Page
Note du Secrétariat	3
PARTIE I Traités et accords internationaux enregistrés : Nos 4479 à 4533	5
PARTIE II Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire : Nos 551 et 552	15
ANNEXE A Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés	16

1. The present statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of Article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97(1).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102(1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with Article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, by whom registered, language or languages of the official text, and the dates of signing, coming into force and registration. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements, and other subsequent action, concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The original text of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly by resolution 97(1) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under Article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depository of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in Article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration, or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to con-

1. Le présent relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97(1) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués: numéro d'ordre de l'enregistrement ou de l'inscription, nom de la partie qui a présenté le document à l'enregistrement, langue ou langues dans lesquelles le texte officiel a été établi, dates de signature, d'entrée en vigueur et d'enregistrement. Les annexes au relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres actes subséquents concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Le texte original des traités ou accords internationaux, accompagné de traductions en anglais et en français, est ensuite publié dans le Recueil des Traités des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97(1), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement, soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il rentre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pra-

sult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgment by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

tique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d' "accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but de donner une publicité à tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres et l'obligation de faire enregistrer incombe à ces Etats. De plus, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international qui aurait dû être enregistré mais ne l'a pas été, ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies.

PART I

Treaties and international agreements
registered during the month of September 1958
Nos 4479 to 4533

PARTIE I

Traités et accords internationaux enregistrés
pendant le mois de septembre 1958
Nos 4479 à 4533

No. 4479 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND
NORTHERN IRELAND AND SWEDEN:

Convention on social security. Signed at Stockholm, on
9 June 1956.

Came into force on 1 June 1957, in accordance with
article 36, the instruments of ratification having been
exchanged at London on 30 April 1957.

Official texts: English and Swedish.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 3 September 1958.

No. 4480 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND
NORTHERN IRELAND AND MOROCCO:

Exchange of notes constituting an agreement concerning
the Convention of Commerce and Navigation between
the United Kingdom and the Shereefian Empire signed
on 9 December 1856. Rabat, 1 March 1957.

Came into force on 1 March 1957 by the exchange of
the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 3 September 1958.

No. 4481 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND
NORTHERN IRELAND AND ITALY:

Memorandum of understanding regarding claims by British
nationals under Article 78 of the Treaty of Peace with
Italy. Signed at Rome, on 29 March 1957.

Came into force on 29 March 1957, upon signature, in
accordance with paragraph 7.

Official texts: English and Italian.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 3 September 1958.

No. 4482 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND
NORTHERN IRELAND AND TURKEY:

Exchange of notes constituting an agreement concerning
the purchase of certain ships of the British Reserve
Fleet by the Turkish Government. Istanbul and Ankara,
16 August 1957.

Came into force on 16 August 1957 by the exchange of
the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 3 September 1958.

No. 4483 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND
NORTHERN IRELAND AND TURKEY:

Exchange of notes constituting an agreement relating to
the continuation of certain tariff concessions. Ankara,
28 February 1957.

Came into force on 28 February 1957 by the exchange
of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 3 September 1958.

No. 4484 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND
NORTHERN IRELAND AND ITALY:

Exchange of notes constituting an agreement concerning
the practice of the medical profession by Italian and
British doctors in the United Kingdom and Italy re-
spectively. London, 11 and 12 June 1957.

Came into force on 12 June 1957 by the exchange of the
said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 3 September 1958.

No 4479 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET
D'IRLANDE DU NORD ET SUEDE :

Convention relative à la sécurité sociale. Signée à Stock-
holm, le 9 juin 1956.

Entrée en vigueur le 1er juin 1957, conformément à
l'article 36, à la suite de l'échange des instruments
de ratification, qui a eu lieu à Londres le 30 avril 1957.

Textes officiels anglais et suédois.

Enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne
et d'Irlande du Nord le 3 septembre 1958.

No 4480 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET
D'IRLANDE DU NORD ET MAROC :

Echange de notes constituant un accord relatif à la Con-
vention de commerce et de navigation entre le Royaume-
Uni et l'empire Chérifien, signée le 9 décembre 1856.
Rabat, 1er mars 1957.

Entré en vigueur le 1er mars 1957 par l'échange des-
dites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne
et d'Irlande du Nord le 3 septembre 1958.

No 4481 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET
D'IRLANDE DU NORD ET ITALIE :

Mémorandum d'accord concernant les créances des res-
sortissants britanniques conformément à l'article 78
du Traité de paix avec l'Italie. Signé à Rome, le 29 mars
1957.

Entré en vigueur le 29 mars 1957, date de la signature,
conformément au paragraphe 7.

Textes officiels anglais et italien.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne
et d'Irlande du Nord le 3 septembre 1958.

No 4482 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET
D'IRLANDE DU NORD ET TURQUIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'achat
par le Gouvernement turc de certains navires de la
Flotte britannique de réserve. Istanbul et Ankara,
16 août 1957.

Entré en vigueur le 16 août 1957 par l'échange des-
dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne
et d'Irlande du Nord le 3 septembre 1958.

No 4483 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET
D'IRLANDE DU NORD ET TURQUIE :

Echange de notes constituant un accord relatif au maintien
en vigueur de certaines concessions tarifaires. Ankara,
28 février 1957.

Entré en vigueur le 28 février 1957 par l'échange des-
dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne
et d'Irlande du Nord le 3 septembre 1958.

No 4484 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET
D'IRLANDE DU NORD ET ITALIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'exercice
de la profession médicale par des médecins italiens
et britanniques au Royaume-Uni et en Italie respective-
ment. Londres, 11 et 12 juin 1957.

Entré en vigueur le 12 juin 1957 par l'échange desdites
notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne
et d'Irlande du Nord le 3 septembre 1958.

No. 4485 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND NORWAY:

Exchange of notes constituting an agreement regarding co-operation in the promotion and development of the peaceful uses of atomic energy. London, 12 July 1957.

Came into force on 7 August 1957, in accordance with the provisions of paragraph 5 of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 September 1958.

No. 4486 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SWEDEN:

Agreement for co-operation in the peaceful uses of atomic energy. Signed at Stockholm, on 20 September 1957.

Came into force on 20 September 1957, the date of signature, in accordance with article X.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 September 1958.

No. 4487 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND AUSTRIA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning contracts and periods of prescription. Vienna, 9 July 1956.

Came into force on 9 July 1956 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 September 1958.

No. 4488 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND TURKEY:

Exchange of notes constituting an agreement relating to certain commercial matters. Ankara, 28 February 1957.

Came into force on 28 February 1957 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 September 1958.

No. 4489 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

Guarantee Agreement — Second Indian Iron and Steel Project (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement — Second Indian Iron and Steel Project — between the Bank and The Indian Iron and Steel Company, Limited). Signed at Washington, on 19 December 1956.

Came into force on 2 July 1957 upon notification by the Bank to the Government of India.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 8 September 1958.

No. 4490 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND JAPAN:

Guarantee Agreement — Second Kawasaki Project — (with annexed Loan Regulations No. 4, Loan Agreement — Second Kawasaki Project — between the Bank and the Japan Development Bank and related letters). Signed at Washington, on 29 January 1958.

Came into force on 28 March 1958 upon notification by the Bank to the Government of Japan.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 8 September 1958.

No 4485 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET NORVEGE :

Echange de notes constituant un accord de coopération en vue de favoriser et de développer l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques. Londres, 12 juillet 1957.

Entré en vigueur le 7 août 1957, conformément aux dispositions du paragraphe 5 desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 septembre 1958.

No 4486 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET SUEDE :

Accord de coopération relatif à l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques. Signé à Stockholm, le 20 septembre 1957.

Entré en vigueur le 20 septembre 1957, date de la signature, conformément à l'article X.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 septembre 1958.

No 4487 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET AUTRICHE :

Echange de notes constituant un accord relatif aux contrats et aux délais de prescription. Vienne, 9 juillet 1956.

Entré en vigueur le 9 juillet 1956 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 septembre 1958.

No 4488 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET TURQUIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines questions commerciales. Ankara, 28 février 1957.

Entré en vigueur le 28 février 1957 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 septembre 1958.

No 4489 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

Contrat de garantie — Deuxième projet indien d'aciéries (avec, en annexe, le Règlement No 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt — Deuxième projet indien d'aciéries — entre la Banque et l'Indian Iron and Steel Company, Limited). Signé à Washington, le 19 décembre 1956.

Entré en vigueur le 2 juillet 1957, dès notification par la Banque au Gouvernement de l'Inde.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 8 septembre 1958.

No 4490 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET JAPON :

Contrat de garantie — Deuxième projet Kawasaki — (avec, en annexe, le Règlement No 4 sur les emprunts, le Contrat d'emprunt — Deuxième projet Kawasaki — entre la Banque et la Banque japonaise de développement et lettres y relatives). Signé à Washington, le

Entré en vigueur le 28 mars 1958, dès notification par la Banque au Gouvernement japonais.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 8 septembre 1958.

No. 4491 FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY, BELGIUM, DENMARK, FRANCE, NETHERLANDS AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Agreement relating to the International Convention for regulating the police of the North Sea fisheries signed at The Hague on 6 May 1882. Signed at The Hague, on 3 June 1955.

Applied provisionally as from 3 June 1955, the date of its signature, and came into force on 20 June 1958, the date of deposit of the sixth instrument of ratification, in accordance with article 3. The instruments of ratification were deposited with the Netherlands Ministry of Foreign Affairs on the dates indicated:

Netherlands	1 October	1955
Federal Republic of Germany (also applicable to "Land Berlin")	6 September	1957
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	13 January	1958
Belgium	25 March	1958
France	25 March	1958
Denmark	20 June	1958

Official texts: English and French.

Registered by the Netherlands on 9 September 1958.

No 4491 REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, BELGIQUE, DANEMARK, FRANCE, PAYS-BAS ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD :

Accord concernant la Convention internationale pour régler la police de la pêche dans la mer du Nord signée à La Haye le 6 mai 1882. Signé à La Haye, le 3 juin 1955.

Entré en application, à titre provisoire, à partir du 3 juin 1955, date de la signature, et entré en vigueur le 20 juin 1958, date du dépôt du sixième instrument de ratification, conformément à l'article 3. Les instruments de ratification ont été déposés auprès du Ministère des affaires étrangères des Pays-Bas aux dates indiquées ci-dessous :

Pays-Bas	1er octobre	1955
République fédérale d'Allemagne (applicable également au "Land Berlin")	6 septembre	1957
Royaume-Uni de Grande- Bretagne et d'Irlande de Nord	13 janvier	1958
Belgique	25 mars	1958
France	25 mars	1958
Danemark	20 juin	1958

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Pays-Bas le 9 septembre 1958.

No. 4492 ARGENTINA, AUSTRALIA, BELGIUM, BRAZIL, CHILE, etc.:

Convention on the International recognition of rights in aircraft. Done at Geneva, on 19 June 1948.

In accordance with articles XX (1) and XXI, the Convention came into force as between the United States of America and Pakistan on 17 September 1953, the ninetieth day after the deposit of the second instrument of ratification and for each State which deposited its instrument of ratification or adherence after that date, on the ninetieth day after the deposit of its instrument of ratification or adherence. Following is a list of States which deposited the instrument of ratifications or adherence (a) in the archives of the International Civil Aviation Organization showing the dates of deposit and of the entry into force of the Convention:

	<u>Date of deposit</u>	<u>Date of entry into force</u>
United States of America	6 September 1949	17 September 1953
Pakistan	19 June 1953	17 September 1953
Brazil	3 July 1953	1 October 1953
Norway	5 March 1954	2 June 1954
Sweden	16 November 1955	14 February 1956
Chile	19 December 1955	18 March 1956
Laos (a)	4 June 1956	2 September 1956
Argentina	31 January 1958	1 May 1958
Ecuador (a)	14 July 1958	12 October 1958
El Salvador (a)	14 August 1958	12 November 1958

Official texts: English, French and Spanish.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No 4492 ARGENTINE, AUSTRALIE, BELGIQUE, BRÉSIL, CHILI, etc.

Convention relative à la reconnaissance internationale des droits sur aéronef. Conclue à Genève, le 19 juin 1948.

Conformément aux articles XX (1) et XXI, la Convention est entrée en vigueur entre les États-Unis d'Amérique et le Pakistan le 17 septembre 1953, le quatre-vingt-dixième jour suivant le dépôt du deuxième instrument de ratification et à l'égard de chacun des États qui ont déposé leur instrument de ratification ou d'adhésion après cette date, le quatre-vingt-dixième jour suivant le dépôt dudit instrument de ratification ou d'adhésion. La liste ci-après énumère les États qui ont déposé leur instrument de ratification ou d'adhésion (a) dans les archives de l'Organisation de l'aviation civile internationale, et indique les dates de dépôt et d'entrée en vigueur de la Convention :

	<u>Date du dépôt</u>	<u>Date d'entrée en vigueur</u>
Etats-Unis		
Amérique	6 septembre 1949	17 septembre 1953
Pakistan	19 juin 1953	17 septembre 1953
Brésil	3 juillet 1953	1er octobre 1953
Norvège	5 mars 1954	2 juin 1954
Suède	16 novembre 1955	14 février 1956
Chili	19 décembre 1955	18 mars 1956
Laos (a)	4 juin 1956	2 septembre 1956
Argentine	31 janvier 1958	1er mai 1958
Equateur (a)	14 juillet 1958	12 octobre 1958
Salvador (a)	14 août 1958	12 novembre 1958

Textes officiels anglais, français et espagnol.

Enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No. 4493 ARGENTINA, AUSTRALIA, BELGIUM, BRAZIL, CANADA, etc.:

Convention on damage caused by foreign aircraft to third parties on the surface. Done at Rome, on 7 October 1952.

No 4493 ARGENTINE, AUSTRALIE, BELGIQUE, BRÉSIL, CANADA, etc. :

Convention relative aux dommages causés aux tiers à la surface par des aéronefs étrangers. Conclue à Rome, le 7 octobre 1952.

In accordance with article 33, the Convention came into force on 4 February 1958, the ninetieth day after the deposit of the fifth instrument of ratification, as between the following States on behalf of which the instruments of ratification were deposited with the International Civil Aviation Organization on the dates indicated below:

Egypt	23 February	1954
Canada	16 January	1956
Luxembourg	19 February	1957
Spain	1 March	1957
Pakistan	6 November	1957

In addition, in accordance with article 34, the Convention came into force with respect to Ecuador on 11 August 1958, the ninetieth day after the deposit of its instrument of adherence on 12 May 1958.

Official texts: English, French and Spanish.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No. 4494 AUSTRIA, BELGIUM, DENMARK, FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY, FRANCE, etc.:

Multilateral Agreement on commercial rights of non-scheduled air services in Europe. Done at Paris, on 30 April 1956.

In accordance with article 6, the Agreement came into force as between Switzerland and Austria on 21 August 1957, three months after the date of deposit of the second instrument of ratification and for each State which deposited its instrument of ratification after that date, three months after the deposit of such instrument. Following is a list of States which deposited the instruments of ratification with the International Civil Aviation Organization showing the dates of deposit and of the entry into force of the Agreement:

	Date of deposit		Date of entry into force	
Switzerland	2 April	1957	21 August	1957
Austria	21 May	1957	21 August	1957
Spain	30 May	1957	30 August	1957
France	5 June	1957	5 September	1957
Norway	5 August	1957	5 November	1957
Sweden	13 August	1957	13 November	1957
Denmark	12 September	1957	12 December	1957
Finland	6 November	1957	6 February	1958
Netherlands	20 January	1958	20 April	1958

Official texts: English, French and Spanish.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No. 4495 SWITZERLAND AND PORTUGAL:

Provisional air transport agreement (with annex). Signed at Lisbon, on 9 December 1946.

Came into force on 9 December 1946, the date of signature, in accordance with article 9 (a).

Exchange of notes constituting an agreement modifying the annex to the above mentioned agreement. Lisbon, 18 July 1956.

Came into force on 18 July 1956 by the exchange of the said notes.

Official texts: French and Portuguese.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No. 4496 NORWAY AND URUGUAY:

Agreement relating to air transport (with annex and protocol of signature). Signed at Montevideo, on 20 March 1952.

Came into force provisionally on 20 March 1952, the date of signature, in accordance with article 14.

Official texts: Norwegian and Spanish.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

Conformément à son article 33, la Convention est entrée en vigueur le 4 février 1958, le quatre-vingt-dixième jour suivant le dépôt du cinquième instrument de ratification, entre les Etats ci-après au nom desquels les instruments de ratification ont été déposés auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale aux dates indiquées ci-dessous :

Egypte	23 février	1954
Canada	16 janvier	1956
Luxembourg	19 février	1957
Espagne	1er mars	1957
Pakistan	6 novembre	1957

En outre, conformément à son article 34, la Convention est entrée en vigueur à l'égard de l'Equateur le 11 août 1953, le quatre-vingt-dixième jour suivant le dépôt de son instrument d'adhésion, le 12 mai 1958.

Textes officiels anglais, français et espagnol.

Enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No 4494 AUTRICHE, BELGIQUE, DANEMARK, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, FRANCE, etc.:

Accord multilatéral sur les droits commerciaux pour les transports aériens non réguliers en Europe. Conclu à Paris, le 30 avril 1956.

Conformément à son article 6, l'Accord est entré en vigueur entre la Suisse et l'Autriche le 21 août 1957, trois mois après la date du dépôt du deuxième instrument de ratification et à l'égard de chacun des Etats qui ont déposé leur instrument de ratification après cette date, trois mois après la date du dépôt dudit instrument. La liste ci-après énumère les Etats qui ont déposé leur instrument de ratification auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale et indiqué les dates de dépôt et d'entrée en vigueur de l'Accord.

	Date du dépôt		Date d'entrée en vigueur	
Suisse	2 avril	1957	21 août	1957
Autriche	21 mai	1957	21 août	1957
Espagne	30 mai	1957	30 août	1957
France	5 juin	1957	5 septembre	1957
Norvège	5 août	1957	5 novembre	1957
Suède	13 août	1957	13 novembre	1957
Danemark	12 septembre	1957	12 décembre	1957
Finlande	6 novembre	1957	6 février	1958
Pays-Bas	20 janvier	1958	20 avril	1958

Textes officiels anglais, français et espagnol.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No 4495 SUISSE ET PORTUGAL :

Accord provisoire relatif aux transports aériens (avec annexe). Signé à Lisbonne, le 9 décembre 1946.

Entré en vigueur le 9 décembre 1946, date de sa signature, conformément à l'article 9 a).

Echange de notes constituant un accord modifiant l'annexe à l'Accord susmentionné. Lisbonne, 18 juillet 1956.

Entré en vigueur le 18 juillet 1956 par l'échange des dites notes.

Textes officiels français et portugais.

Enregistrés par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No 4496 NORVEGE ET URUGUAY :

Accord relatif aux transports aériens (avec annexe et protocole de signature). Signé à Montevideo, le 20 mars 1952.

Entré en vigueur, à titre provisoire, le 20 mars 1952, date de la signature, conformément à l'article 14.

Textes officiels norvégien et espagnol.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No. 4497 SWEDEN AND URUGUAY:

Agreement relating to air transport (with annex and protocol of signature). Signed at Montevideo, on 20 March 1952.

Came into force provisionally on 20 March 1952, the date of signature, in accordance with article 14.

Official texts: Spanish and Swedish.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No. 4498 SWITZERLAND AND IRAQ:

Agreement relating to air services (with annex). Signed at Baghdad, on 31 March 1952.

Came into force on 30 June 1956, the date of the exchange of the instruments of ratification at Baghdad, in accordance with article 11 (a).

Official texts: Arabic and French.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No. 4499 SWEDEN AND CHILE:

Agreement (with annex and exchange of notes) relating to air services between their respective territories. Signed at Santiago de Chile, on 27 October 1952.

Applied as from the date of signature on 27 October 1952, in accordance with article 19.

Official texts: Spanish and Swedish.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No. 4500 LUXEMBOURG AND NORWAY:

Air transport agreement (with annex and exchange of notes). Signed at Luxembourg, on 17 November 1952.

Applied provisionally on 17 November 1952, in accordance with article X.

Official texts of the Agreement: French and Norwegian.

Official text of the exchange of notes: French.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No. 4501 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND LIBYA:

Agreement (with schedule and exchange of notes) for air services between and beyond their respective territories. Signed at Tripoli, on 21 February 1953.

Came into force provisionally on 21 February 1953, the date of signature, in accordance with article 15.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No. 4502 NORWAY AND SWITZERLAND:

Agreement (with annex) relating to air services. Signed at Berne, on 30 December 1954.

Applied on 30 December 1954 upon signature and came into force on 4 April 1957, in accordance with article 11.

Official texts: French and Norwegian.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No. 4503 CANADA AND JAPAN:

Agreement for air services (with schedule). Signed at Ottawa, on 12 January 1955.

Came into force on 20 July 1955, date of an exchange of notes indicating approval by each Contracting Party, in accordance with article XVIII.

Official texts: English and Japanese.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No 4497 SUEDE ET URUGUAY :

Accord relatif aux transports aériens (avec annexe et protocole de signature). Signé à Montevideo, le 20 mars 1952.

Entré en vigueur, à titre provisoire, le 20 mars 1952, date de la signature, conformément à l'article 14.

Textes officiels espagnol et suédois.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No 4498 SUISSE ET IRAK :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à Bagdad, le 31 mars 1952.

Entré en vigueur le 30 juin 1956, date de l'échange des instruments de ratification à Bagdad, conformément à l'article 11 a).

Textes officiels arabe et français.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No 4499 SUEDE ET CHILE :

Accord (avec annexe et échange de notes) relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs. Signé à Santiago, le 27 octobre 1952.

Entré en application à compter du 27 octobre 1952, date de la signature, conformément à l'article 19.

Textes officiels espagnol et suédois.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No 4500 LUXEMBOURG ET NORVEGE :

Accord (avec annexe et échange de notes) relatif aux transports aériens. Signé à Luxembourg, le 17 novembre 1952.

Mis en application à titre provisoire le 17 novembre 1952, conformément à l'article X.

Textes officiels de l'Accord : français et norvégien.

Texte officiel de l'échange de notes : français.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No 4501 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET LIBYE :

Accord (avec annexe et échange de notes) relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé à Tripoli, le 21 février 1953.

Entré en vigueur, à titre provisoire, le 21 février 1953, date de la signature, conformément à l'article 15.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No 4502 NORVEGE ET SUISSE :

Accord (avec annexe) relatif aux services aériens. Signé à Berne, le 30 décembre 1954.

Mis en application dès sa signature, le 30 décembre 1954 et entré en vigueur le 4 avril 1957, conformément à l'article 11.

Textes officiels français et norvégien.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No 4503 CANADA ET JAPON :

Accord (avec annexe) relatif aux services aériens. Signé à Ottawa, le 12 janvier 1955.

Entré en vigueur le 20 juillet 1955, date de l'échange de notes portant approbation de l'Accord par chaque Partie contractante, conformément à l'article XVIII.

Textes officiels anglais et japonais.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No. 4504 IRAQ AND EGYPT:

Agreement (with annex) for the establishment of scheduled air services between and beyond their respective territories. Signed at Cairo, on 23 March 1955.

Came into force on 7 June 1956, in accordance with article XVIII.

Official text: English.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No 4504 IRAK ET EGYPTÉ :

Accord (avec annexe) relatif à l'établissement de services aériens réguliers entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé au Caire, le 23 mars 1955.

Entré en vigueur le 7 juin 1956, conformément à l'article XVIII.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No. 4505 PAKISTAN AND TURKEY:

Agreement (with annex) relating to air services. Signed at Karachi, on 2 November 1955.

Came into force on 13 August 1956, in accordance with article XIX.

Official texts: English and Turkish.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No 4505 PAKISTAN ET TURQUIE :

Accord (avec annexe) relatif aux services aériens. Signé à Karachi, le 2 novembre 1955.

Entré en vigueur le 13 août 1956, conformément à l'article XIX.

Textes officiels anglais et turc.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No. 4506 INDIA AND JAPAN:

Agreement (with annex and exchange of notes) relating to air services. Signed at New Delhi, on 26 November 1955.

Came into force on 11 May 1956, upon exchange of notes indicating approval of the Agreement by each Contracting Party, in accordance with article 18 (1).

Official texts: Hindi, Japanese and English.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No 4506 INDE ET JAPON :

Accord (avec annexe et échange de notes) relatif aux services aériens. Signé à New-Delhi, le 26 novembre 1955.

Entré en vigueur le 11 mai 1956, dès l'échange de notes portant approbation de l'Accord par chaque Partie contractante, conformément à l'article 18 1).

Textes officiels hindoustani, japonais et anglais.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No. 4507 AUSTRALIA AND JAPAN:

Agreement for air services (with schedule and exchange of notes). Signed at Tokyo, on 19 January 1956.

Came into force on 27 April 1956, the date of exchange of diplomatic notes indicating approval of the Agreement by each Contracting Party, in accordance with article XVIII.

Official texts: English and Japanese.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No 4507 AUSTRALIE ET JAPON :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe et échange de notes). Signé à Tokyo, le 19 janvier 1956.

Entré en vigueur le 27 avril 1956, date de l'échange de notes diplomatiques portant approbation de l'Accord par chaque Partie contractante, conformément à l'article XVIII.

Textes officiels anglais et japonais.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No. 4508 NETHERLANDS AND SUDAN:

Agreement (with schedule) for the establishment and operation of air services between and beyond their respective territories. Signed at Khartoum, on 12 February 1956.

Became applicable provisionally from the date of signature on 12 February 1956 and entered into force on 31 July 1956, the date laid down in an exchange of notes stating that the formalities required by the national legislation of each Contracting Party had been fulfilled, in accordance with article 13.

Official text: English.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No 4508 PAYS-BAS ET SOUDAN :

Accord (avec annexe) relatif à l'établissement et à l'exploitation de services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé à Khartoum, le 12 février 1956.

Entré en application, à titre provisoire le 12 février 1956, date de la signature et entré en vigueur le 31 juillet 1956, date prévue dans un échange de notes indiquant que les formalités requises par la législation nationale de chacune des Parties contractantes se trouvaient remplies, conformément à l'article 13.

Textes officiels anglais.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No. 4509 SWITZERLAND AND JAPAN:

Agreement (with annex) relating to air services. Signed at Tokyo, on 24 May 1956.

Came into force on 3 April 1957, the date of the exchange of diplomatic notes indicating the approval of the Agreement by each Contracting Party, in accordance with article 18.

Official texts: French and Japanese.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No 4509 SUISSE ET JAPON :

Accord (avec annexe) relatif aux services aériens. Signé à Tokyo, le 24 mai 1956.

Entré en vigueur le 3 avril 1957, date de l'échange de notes diplomatiques indiquant l'approbation de l'Accord par chacune des Parties contractantes, conformément à l'article 18.

Textes officiels français et japonais.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No. 4510 THAILAND AND SWITZERLAND:

Agreement (with annex) relating to air services. Signed at Bangkok, on 13 October 1956.

No 4510 THAILANDE ET SUISSE :

Accord (avec annexe) relatif aux services aériens. Signé à Bangkok, le 13 octobre 1956.

Came into force on 11 July 1957, the date of the exchange of diplomatic notes indicating the approval of agreement by each Contracting Party, in accordance with article 11 (a).

Official texts: French and Thai.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

Entré en vigueur le 11 juillet 1957, date de l'échange de notes diplomatiques indiquant approbation de l'Accord par chacune des Parties contractantes, conformément à l'article 11 a).

Textes officiels français et thaï.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No. 4511 THAILAND AND ICELAND:

Agreement (with annex) relating to air transport services. Signed at London, on 22 January 1957.

Came into force on 22 January 1957, as from the date of signature, in accordance with article 15.

Official text: English.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No 4511 THAILANDE ET ISLANDE :

Accord (avec annexe) relatif aux services de transports aériens. Signé à Londres, le 22 janvier 1957.

Entré en vigueur le 22 janvier 1957, date de la signature, conformément à l'article 15.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No. 4512 CZECHOSLOVAKIA AND BELGIUM:

Agreement (with annex) relating to air services. Signed at Brussels, on 12 March 1957.

Came into force on 12 March 1957, the date of signature, in accordance with article 12.

Official texts: French and Czech.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No 4512 TCHECOSLOVAQUIE ET BELGIQUE :

Accord (avec annexe) relatif aux services aériens. Signé à Bruxelles, le 12 mars 1957.

Entré en vigueur le 12 mars 1957, date de la signature, conformément à l'article 12.

Textes officiels français et tchèque.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No. 4513 BELGIUM AND AUSTRIA:

Agreement concerning the international transport of goods by road. Signed at Vienna, on 20 June 1958.

Came into force on 1 July 1958, in accordance with article 13. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official texts: French and German.

Registered by Belgium on 10 September 1958.

No 4513 BELGIQUE ET AUTRICHE :

Accord sur le transport international de marchandises par route. Signé à Vienne, le 20 juin 1958.

Entré en vigueur le 1er juillet 1957, conformément à l'article 13. Cet Accord n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et au Ruanda-Urundi.

Textes officiels français et allemand.

Enregistré par la Belgique le 10 septembre 1958.

No. 4514 BELGIUM, LUXEMBOURG AND NETHERLANDS:

Protocol concerning national treatment in the matter of awards of public-works contracts and purchases of goods. Signed at Brussels, on 6 July 1956.

Came into force on 29 August 1957, the day following the deposit of the third instrument of ratification, in accordance with article 12. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi. The instruments of ratification were deposited at Brussels on the following dates:

Netherlands	11 December 1957
Belgium	18 April 1958
Luxembourg	28 August 1958

Official texts: French and Dutch.

Registered by Belgium on 10 September 1958.

No 4514 BELGIQUE, LUXEMBOURG ET PAYS-BAS :

Protocole concernant le traitement national en matière d'adjudications de travaux et d'achats de marchandises. Signé à Bruxelles, le 6 juillet 1956.

Entré en vigueur le 29 août 1957, le jour suivant le dépôt du troisième instrument de ratification, conformément à l'article 12. Ce Protocole n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi. Les instruments de ratification ont été déposés à Bruxelles aux dates suivantes:

Pays-Bas	11 décembre 1957
Belgique	18 avril 1958
Luxembourg	28 août 1958

Textes officiels français et néerlandais.

Enregistré par la Belgique le 10 septembre 1958.

No. 4515 INDIA AND BURMA:

Financial Agreement. Signed at New Delhi, on 12 March 1957.

Came into force on 5 March 1958, as from the date of the exchange of the instruments of ratification at Rangoon, in accordance with article V.

Official texts: Hindi, Burmese and English.

Registered by India on 10 September 1958.

No 4515 INDE ET BIRMANIE :

Accord financier. Signé à New-Delhi, le 12 mars 1957.

Entré en vigueur le 5 mars 1958, date de l'échange des instruments de ratification qui a eu lieu à Rangoon, conformément à l'article V.

Textes officiels hindoustani, birman et anglais.

Enregistré par l'Inde le 10 septembre 1958.

No. 4516 BELGIUM AND SWEDEN:

Agreement concerning the international transport of goods by road. Signed at Stockholm, on 8 May 1958.

Came into force on 1 June 1958, in accordance with the terms of article 11. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official text: French.

Registered by Belgium on 15 September 1958.

No 4516 BELGIQUE ET SUEDE :

Accord sur le transport international de marchandises par route. Signé à Stockholm, le 8 mai 1958.

Entré en vigueur le 1er juin 1958, conformément aux dispositions de l'article 11. Cet Accord n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 15 septembre 1958.

No. 4517 JAPAN:

Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice, in conformity with Article 36, paragraph 2 of the Statute of the International Court of Justice. New York, 15 September 1958.

Deposited with the Secretary-General of the United Nations on 15 September 1958.

Official text: English.

Registered ex officio on 15 September 1958.

No. 4518 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND JAPAN:

Guarantee Agreement — Second Kansai Project (with annexed Loan Regulations No. 4, Loan Agreement — Second Kansai Project — between the Bank and the Japan Development Bank, and related letters). Signed at Washington, on 13 June 1958.

Came into force on 22 August 1958, upon notification by the Bank to the Government of Japan.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 17 September 1958.

No. 4519 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND JAPAN:

Guarantee Agreement — Hokuriku Project (with annexed Regulations No. 4, Loan Agreement — Hokuriku Project — between the Bank and the Japan Development Bank, and related letters). Signed at Washington, on 27 June 1958.

Came into force on 22 August 1958 upon notification by the Bank to the Government of Japan.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 17 September 1958.

No. 4520 AUSTRALIA AND NETHERLANDS:

Exchange of notes constituting an agreement on the settlement of intercustodial conflicts between the two countries. Canberra, 14 October 1955, 10 February 1956 and 5 August and 9 October 1957.

Came into force on 1 July 1958, the date on which the Australian Government received a note from the Netherlands Government stating that the constitutional approval required in the Netherlands had been obtained, in accordance with the provisions of the said notes.

Official text: English.

Registered by Australia on 22 September 1958.

No. 4521 DENMARK AND BULGARIA:

Civil air transport agreement (with annexes and exchange of letters). Signed at Sofia, on 24 May 1958.

Came into force on 24 May 1958, the date of signature, in accordance with article XVI.

Official text: French.

Registered by Denmark on 24 September 1958.

No. 4522 NORWAY AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement (with annexed charts) on the exploitation of the waterpower of the Pasvik River. Signed at Oslo, on 18 December 1957.

Came into force on 27 June 1958, upon the exchange of the instruments of ratification at Moscow, in accordance with article 17.

Official texts: Norwegian and Russian.

Registered by Norway on 24 September 1958.

No 4517 JAPON :

Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice, conformément au paragraphe 2 de l'article 36 du Statut de la Cour internationale de Justice. New-York, 15 septembre 1958.

Déposée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies le 15 septembre 1958.

Texte officiel anglais.

Enregistrée d'office le 15 septembre 1958.

No 4518 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET JAPON:

Contrat de garantie — Deuxième projet Kansai — (avec, en annexe, le Règlement No 4 sur les emprunts, le Contrat d'emprunt — Deuxième projet Kansai — entre la Banque et la Banque japonaise de développement, et lettres y relatives). Signé à Washington, le 13 juin 1958.

Entré en vigueur le 22 août 1958, dès notification par la Banque au Gouvernement japonais.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 17 septembre 1958.

No 4519 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET JAPON:

Contrat de garantie — Projet Hokuriku — (avec, en annexe, le Règlement No 4 sur les emprunts, le Contrat d'emprunt — Projet Hokuriku — entre la Banque et la japonaise de développement, et lettres y relatives). Signé à Washington, le 27 juin 1958.

Entré en vigueur le 22 août 1958, dès notification par la Banque au Gouvernement japonais.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 17 septembre 1958.

No 4520 AUSTRALIE ET PAYS-BAS :

Echange de notes constituant un accord relatif au règlement de certains conflits en matière de séquestre entre les deux pays. Canberra, 14 octobre 1955, 10 février 1956 et 5 août et 9 octobre 1957.

Entré en vigueur le 1er juillet 1958, date à laquelle le Gouvernement australien a reçu du Gouvernement des Pays-Bas une note indiquant que l'approbation requise par la Constitution des Pays-Bas avait été obtenue, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Australie le 22 septembre 1958.

No 4521 DANEMARK ET BULGARIE :

Accord relatif aux transports aériens civils (avec annexes et échange de lettres); Signé à Sofia, le 24 mai 1958.

Entré en vigueur le 24 mai 1958, date de la signature, conformément à l'article XVI.

Texte officiel: français.

Enregistré par le Danemark le 24 septembre 1958.

No 4522 NORVEGE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord (avec cartes jointes) relatif à l'exploitation de l'énergie hydraulique du fleuve Pasvik. Signé à Oslo, le 18 décembre 1957.

Entré en vigueur le 27 juin 1958, date de l'échange des instruments de ratification à Moscou, conformément à l'article 17.

Textes officiels norvégien et russe.

Enregistré par la Norvège le 24 septembre 1958.

No. 4523 NORWAY AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement concerning the sea frontier between Norway and the Union of Soviet Socialist Republics in the Varangerfjord. Signed at Oslo, on 15 February 1957.

Came into force on 24 April 1957, as from the date of the exchange of the instruments of ratification at Moscow, in accordance with article 3.

Descriptive Protocol (with annexes) concerning the sea frontier between Norway and the Union of Soviet Socialist Republics in the Varangerfjord demarcated in 1957. Signed at Moscow, on 29 November 1957.

Came into force on 17 March 1958 by an exchange of notes.

Official texts: Norwegian and Russian.

Registered by Norway on 26 September 1958.

No. 4524 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SULTANATE OF MUSCAT AND OMAN:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the Sultan's Armed Forces, Civil Aviation, Royal Air Force facilities and economic development in Muscat and Oman. London, 25 July 1958.

Came into force on 25 July 1958 by the exchange of the said letters.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 29 September 1958.

No. 4525 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ITALY:

Agreement (with annex) concerning contracts of insurance and reinsurance. Signed at Rome, on 1 June 1954.

Came into force on 9 May 1958, the date of the exchange of instruments of ratification at Rome, in accordance with article VI.

Official texts: English and Italian.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 29 September 1958.

No. 4526 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND JORDAN:

Exchange of notes constituting an agreement concerning a loan by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan during the financial year ending March 31, 1958. Amman, 24 and 26 March 1958.

Came into force on 26 March 1958 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 29 September 1958.

No. 4527 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND JORDAN:

Exchange of notes constituting an agreement concerning a loan by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan during the financial year ending March 31, 1959. Amman, 7 May 1958.

Came into force on 7 May 1958 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 29 September 1958.

No 4523 NORVEGE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord relatif à la frontière maritime entre la Norvège et l'Union des Républiques socialistes soviétiques dans le Varangerfjord. Signé à Oslo, le 15 février 1957.

Entré en vigueur le 24 avril 1957, date de l'échange des instruments de ratification à Moscou, conformément à l'article 3.

Protocole descriptif (avec annexes) relatif à la frontière maritime entre la Norvège et l'Union des Républiques socialistes soviétiques dans le Varangerfjord, délimitée en 1957. Signé à Moscou, le 29 novembre 1957.

Entré en vigueur le 17 mars 1958 par un échange de notes.

Textes officiels norvégien et russe.

Enregistrés par la Norvège le 26 septembre 1958.

No 4524 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET SULTANAT DE MASCATE ET D'OMAN :

Echange de lettres constituant un accord relatif aux forces armées du Sultan, à l'aviation civile, aux installations de la Royal Air Force et au développement économique de Mascate et Oman. Londres, 25 juillet 1958.

Entré en vigueur le 25 juillet 1958 par l'échange des dites lettres.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 29 septembre 1958.

No 4525 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ITALIE :

Accord (avec annexe) relatif aux contrats d'assurance et de réassurance. Signé à Rome, le 1er juin 1954.

Entré en vigueur le 9 mai 1958, date de l'échange des instruments de ratification à Rome, conformément à l'article VI.

Textes officiels anglais et italien.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 29 septembre 1958.

No 4526 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET JORDANIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à un prêt consenti au Gouvernement du Royaume Hachémite de Jordanie par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord pour l'année budgétaire se terminant le 31 mars 1958. Amman, 24 et 26 mars 1958.

Entré en vigueur le 26 mars 1958 par l'échange des dites notes.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 29 septembre 1958.

No 4527 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET JORDANIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à un prêt consenti au Gouvernement du Royaume Hachémite de Jordanie par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord pour l'année budgétaire se terminant le 31 mars 1959. Amman, 7 mai 1958.

Entré en vigueur le 7 mai 1958 par l'échange des dites notes.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 29 septembre 1958.

No. 4528 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND NORWAY:

Convention on social security. Signed at London, on 25 July 1957; and

Exchange of notes constituting an agreement amending the Norwegian text of article 6 (1) of the above-mentioned Convention. London, 18 December 1957 and 7 January 1958.

Came into force on 1 April 1958, in accordance with article 38, the instruments of ratification having been exchanged at Oslo on 25 February 1958.

Official texts: English and Norwegian.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 29 September 1958.

No. 4529 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND JAPAN:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the grant of continuous visas for travel to British and Japanese territories. Tokyo, 30 August 1957.

Came into force on 30 August 1957 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Japanese.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 29 September 1958.

No. 4530 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND TURKEY:

Cultural Agreement (with exchange of notes). Signed at Ankara, on 12 March 1956.

Came into force on 8 February 1958, the fifteenth day after the exchange of the instruments of ratification at London, on 24 January 1958, in accordance with article XXII.

Official texts of the Agreement: English and Turkish.

Official text of the exchange of notes: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 29 September 1958.

No. 4531 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ARGENTINA:

Agreement on the consolidation of debts. Signed at Buenos Aires, on 25 November 1957.

Came into force on 25 November 1957, upon signature, in accordance with article 3.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 29 September 1958.

No. 4532 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND PORTUGAL:

Agreement for co-operation in the peaceful uses of atomic energy. Signed at London, on 18 July 1958.

Came into force on 18 July 1958, the date of signature, in accordance with article IX.

Official texts: English and Portuguese.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 29 September 1958.

No. 4533 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (ON BEHALF OF THE FEDERATION OF RHODESIA AND NYASALAND) AND PORTUGAL:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the abolition of visas between the Federation and Mozambique. Lisbon, 24 November 1954.

Came into force on 1 January 1955, in accordance with the provisions of the said notes.

Official texts: English and Portuguese.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 29 September 1958.

No 4528 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET NORVEGE :

Convention relative à la sécurité sociale. Signée à Londres, le 25 juillet 1957; et

Echange de notes constituant un accord modifiant le texte norvégien de l'article 6 (1) de la Convention susmentionnée. Londres, 18 décembre 1957 et 7 janvier 1958.

Entrés en vigueur le 1er avril 1958, conformément à l'article 38, à la suite de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Oslo le 25 février 1958.

Textes officiels anglais et norvégien.

Enregistrés par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 29 septembre 1958.

No 4529 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET JAPON :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'octroi de visas de durée indéterminée pour se rendre dans les territoires britanniques et japonais. Tokyo, 30 août 1957.

Entré en vigueur le 30 août 1957 par l'échange des dites notes.

Textes officiels anglais et japonais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 29 septembre 1958.

No 4530 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET TURQUIE :

Convention culturelle (avec échange de notes). Signée à Ankara, le 12 mars 1956.

Entrée en vigueur le 8 février 1958, le quinzième jour suivant l'échange des instruments de ratification qui a eu lieu à Londres le 24 janvier 1958, conformément à l'article XXII.

Textes officiels de l'Accord : anglais et turc.

Texte officiel de l'échange de notes : anglais.

Enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 29 septembre 1958.

No 4531 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ARGENTINE :

Accord relatif à la consolidation des dettes. Signé à Buenos Aires, le 25 novembre 1957.

Entré en vigueur le 25 novembre 1957, dès la signature, conformément à l'article 3.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 29 septembre 1958.

No 4532 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PORTUGAL :

Accord de coopération relatif à l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques. Signé à Londres, le 18 juillet 1958.

Entré en vigueur le 18 juillet 1958, date de la signature, conformément à l'article IX.

Textes officiels anglais et portugais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 29 septembre 1958.

No 4533 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD (AGISSANT POUR LE COMPTE DE LA FEDERATION DE LA RHODESIE ET DU NYASSALAND) ET PORTUGAL :

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression des visas entre la Fédération et le Mozambique. Lisbonne, 24 novembre 1954.

Entré en vigueur le 1er janvier 1955, conformément aux dispositions des dites notes.

Textes officiels anglais et portugais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 29 septembre 1958.

PART II

Treaties and international agreements filed
and recorded during the month of September 1958
Nos. 551 and 552

PARTIE II

Traités et accords internationaux classés et inscrits
au répertoire pendant le mois de septembre 1958
Nos 551 et 552

No. 551 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AND
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY:

Agreement concerning liaison between the International
Labour Organisation and the European Economic
Community. Signed at Geneva, on 7 July 1958.

Came into force on 7 July 1958, in accordance with the
terms of paragraph 14.

Official text: French.

Filed and recorded at the request of the International
Labour Organisation on 19 September 1958.

No 551 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL
ET COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENE :

Accord concernant la liaison entre l'Organisation inter-
nationale du Travail et la Communauté économique
européenne. Signé à Genève, le 7 juillet 1958.

Entré en vigueur le 7 juillet 1958, conformément aux
dispositions du paragraphe 14.

Texte officiel français.

Classé et inscrit en répertoire à la demande de l'Or-
ganisation internationale du Travail le 19 Septembre
1958.

No. 552 UNITED NATIONS AND INTERNATIONAL ATOMIC
ENERGY AGENCY:

Agreement for the admission of the International Atomic
Energy Agency into the United Nations Joint Staff
Pension Fund. Signed at New York and at Vienna, on
22 and 29 September 1958, respectively.

Came into force on 29 September 1958 by signature.

Official texts: English and French.

Filed and recorded by the Secretariat on 29 September
1958.

No 552 ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET AGENCE
INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE :

Accord en vue de l'admission de l'Agence internationale
de l'énergie atomique à la Caisse commune des pen-
sions du personnel des Nations Unies. Signé à New-
York et à Vienne, les 22 et 29 septembre 1958,
respectivement.

Entré en vigueur le 29 septembre 1958 par signature.

Textes officiels anglais et français.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le
29 septembre 1958.

Ratifications, accessions, prorogations, etc.,
concerning treaties and international
agreements registered

- No. 814 **General Agreement on Tariffs and Trade.**
Seventh Protocol of Supplementary Concessions to the General Agreement on Tariffs and Trade (Austria and Federal Republic of Germany). Done at Bonn on 19 February 1957.
Came into force on 1 September 1958, in accordance with paragraph 6.
Official texts: English and French.
Registered by the Executive Secretary to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on 1 September 1958.
- Protocol amending the Preamble and Parts II and III of the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva, on 10 March 1955.
Entry into force for the Netherlands.
The signature "subject to ratification", affixed on behalf of the Netherlands on 31 August 1955 was confirmed fully binding as of that date on 26 August 1958. In accordance with paragraph 8, the Protocol came into force for the Netherlands on 7 October 1957, with the exception of modifications indicated in subparagraphs 3 (a), (b), and (c), inclusive.
- Procès-verbal of rectification concerning the Protocol amending Part I and Articles XXIX and XXX of the General Agreement on Tariffs and Trade, the Protocol amending the Preamble and Parts II and III of the General Agreement on Tariffs and Trade and the Protocol of organizational amendments to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva, on 3 December 1955.
Entry into force for the Netherlands.
In accordance with the provisions of the second paragraph of Article I of the Procès-verbal, the rectification set forth in Section B of the Procès-verbal has entered into force for the Netherlands on 7 October 1957.
Certified statements were registered by the Executive Secretary to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on 2 September 1958.
- No. 851 **Trade and Payments Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of Brazil.**
Signed at Rio de Janeiro, on 21 May 1948.
Continuance in force of certain articles.
By an exchange of notes dated at Rio de Janeiro on 19 September 1957, an agreement was concluded providing for the continuance in force of articles 15, and 19 (a) to (d) of the above-mentioned Agreement for a further period of one year from 1 October 1957 to 30 September 1958, both dates inclusive.
Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 September 1958.
- No. 994 **Treaty of alliance between His Majesty in respect of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and His Majesty the King of the Hashimite Kingdom of Transjordan.** Signed at Amman, on 15 March 1948.
Exchange of notes (with annex and with joint Declaration of 13 February 1957) constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan terminating the above-mentioned Treaty. Amman, 13 March 1957.

Ratifications, adhésions, prorogations, etc.,
concernant les traités et accords
internationaux enregistrés

- No 814 **Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.**
Septième Protocole de concessions additionnelles annexé à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (Autriche et République fédérale d'Allemagne). Fait à Bonn, le 19 février 1957.
Entré en vigueur le 1er septembre 1958, conformément au paragraphe 6.
Textes officiels anglais et français.
Enregistré par le Secrétaire exécutif des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le 1er septembre 1958.
- Protocole portant amendement du Préambule et des parties II et III de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève, le 10 mars 1955.
Entrée en vigueur à l'égard des Pays-Bas.
La signature, "sous réserve de ratification", apposée au nom des Pays-Bas le 31 août 1955, a été confirmée comme constituant un engagement définitif à compter de cette date le 26 août 1958. Conformément au paragraphe 8, le Protocole est entré en vigueur à l'égard des Pays-Bas le 7 octobre 1957, à l'exception des modifications figurant aux alinéas a), b), et c) du paragraphe 8.
- Procès-verbal de rectification relatif au Protocole portant amendement de la partie I et des articles XXIX et XXX de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, au Protocole portant amendement du Préambule et des parties II et III de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et au Protocole d'amendement aux dispositions organiques de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève, le 3 décembre 1955.
Entrée en vigueur l'égard des Pays-Bas.
Conformément aux dispositions du deuxième paragraphe de l'article premier du Procès-verbal, la rectification figurant à la section B du Procès-verbal est entrée en vigueur à l'égard des Pays-Bas le 7 octobre 1957.
Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire exécutif des parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le 2 septembre 1958.
- No 851 **Accord relatif aux échanges commerciaux et aux paiements entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Etats-Unis du Brésil.** Signé à Rio-de-Janeiro, le 21 mai 1948.
Maintien en vigueur de certains articles.
Par un échange de notes datées de Rio-de-Janeiro le 19 septembre 1957, un accord a été conclu en vue de maintenir en vigueur les articles 15 et 19 a) à d) de l'Accord susmentionné pendant une nouvelle période d'un an allant du 1er octobre 1957 au 30 septembre 1958.
La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 septembre 1958.
- No 994 **Traité d'alliance entre Sa Majesté pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Sa Majesté le Roi du Royaume Hachémite de Transjordanie.** Signé à Amman, le 15 mars 1948.
Echange de notes (avec annexe et déclaration commune du 13 février 1957) constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume Hachémite de Jordanie mettant fin au Traité susmentionné. Amman, 13 mars 1957.

Came into force on 14 March 1957, the day on which the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan notified the Government of the United Kingdom that the approval of the National Assembly of Jordan had been given to the Agreement, in accordance with the provisions of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement concerning the payment of instalments due from the Jordan Government under the Treaty termination settlement. Amman, 26 April 1958.

Came into force on 26 April 1958 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 and 29 September 1958, respectively.

Entré en vigueur le 14 mars 1957, date à laquelle le Gouvernement du Royaume Hachémite de Jordanie a notifié le Gouvernement du Royaume-Uni que l'Assemblée nationale de Jordanie avait donné son approbation à l'Accord, conformément aux dispositions des dites notes.

Echange de notes constituant un accord relatif au versement des annuités dues par le Gouvernement jordanien en application de l'arrangement mettant fin au Traité. Amman, 26 avril 1958.

Entré en vigueur le 26 avril 1958 par l'échange des dites notes.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistrés par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord les 3 et 29 septembre 1958, respectivement.

No. 1374 Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Swiss Federal Council for air services between and beyond their respective territories. Signed at London, on 5 April 1950.

Exchange of notes (with annex) constituting an agreement revising the route schedules annexed to the above-mentioned Agreement. Berne, 1 May 1957.

Came into force on 1 May 1957 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 September 1958.

No 1374 Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Conseil fédéral suisse relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé à Londres, le 5 avril 1950.

Echange de notes (avec annexe) constituant un accord portant révision des tableaux des routes annexés à l'Accord susmentionné. Berne, 1er mai 1957.

Entré en vigueur le 1er mai 1957 par l'échange des dites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 septembre 1958.

No. 2159 Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Argentine Republic for air services between their respective territories. Signed at Buenos Aires, on 17 May 1946.

Prolongations

By the Agreement concluded by an exchange of notes dated Buenos Aires on 17 October 1956, the above-mentioned Agreement of 17 May 1946, as amended by the exchange of notes of 22 January 1953 and extended by the exchange of notes of 17 November 1955, was extended for a further period of one year from 17 May 1957.

By the Agreement concluded by an exchange of notes dated at Buenos Aires on 17 November 1957, the above-mentioned Agreement of 17 May 1946, as amended and extended, was extended for a further period of one year from 17 May 1958.

Certified statements were registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 and 29 September 1958, respectively.

No 2159 Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République argentine relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays. Signé à Buenos Aires, le 17 mai 1946.

Prorogations

Aux termes de l'Accord conclu par un échange de notes datées de Buenos Aires le 17 octobre 1956, l'Accord susmentionné du 17 mai 1946, tel qu'il a été modifié par l'échange de notes du 22 janvier 1953 et prorogé par l'échange de notes du 17 novembre 1955, a été prorogé pour une nouvelle période d'un an à partir du 17 mai 1957.

Aux termes de l'Accord conclu par un échange de notes datées de Buenos Aires le 17 novembre 1957, l'Accord susmentionné du 17 mai 1946, tel qu'il a été modifié et prorogé, a été prorogé pour une nouvelle période d'un an à partir du 17 mai 1958.

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord les 3 et 29 septembre 1958, respectivement.

No. 2294 Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Cuba for air services between and beyond their respective territories. Signed at Havana, on 19 March 1948.

Exchange of notes constituting an agreement amending the schedules to the above-mentioned Agreement. Havana, 28 June 1957.

Came into force on 28 June 1957 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 September 1958.

No 2294 Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Cuba relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs

Echange de notes constituant un accord modifiant les tableaux annexés à l'Accord susmentionné. La Havane, 28 juin 1957.

Entré en vigueur le 28 juin 1957 par l'échange des dites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 septembre 1958.

No. 2680 Agreement for repayment and offset between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Federal Republic of Germany. Signed at Paris, on 10 July 1954.

Exchange of letters constituting an agreement concerning the above-mentioned Agreement. Paris, 26 July 1957.

No 2680 Accord de remboursement et de compensation entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la République fédérale d'Allemagne. Signé à Paris, le 10 juillet 1954.

Echange de lettres constituant un accord concernant l'Accord susmentionné. Paris, 26 juillet 1957.

Came into force on 26 July 1957 by the exchange of the said letters.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 September 1958.

No. 2721 Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Belgium for repayment and amortization. Signed at Paris, on 9 July 1954.

Exchange of letters constituting an agreement concerning the above-mentioned Agreement. Paris, 28 June 1957. Came into force on 1 July 1957, in accordance with the provisions of the said letters.

Official texts: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 September 1958.

No. 2956 European Interim Agreement (with annexes) on social security other than schemes for old age, invalidity and survivors; and Protocol to the said Agreement. Signed at Paris, on 11 December 1953.

Ratification of the Agreement and the Protocol.

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

26 August 1958

Italy

(effective on 1 September 1958; with declaration concerning amendments to annexes I and II)

No. 2957 European Interim Agreement (with annexes) on social security schemes relating to old age, invalidity and survivors; and Protocol to the said Agreement. Signed at Paris, on 11 December 1953.

Ratification of the Agreement and the Protocol.

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

26 August 1958

Italy

(effective on 1 September 1958; with declaration concerning amendments to annex II)

Certified statements were registered by the Council of Europe on 3 September 1958.

No. 3126 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Iraq for the settlement of financial claims. Bagdad, 30 April 1955.

Exchange of notes constituting an agreement for the settlement of financial claims by the establishment of an Anglo-Iraqi Club. Bagdad, 27 March 1957.

Came into force on 27 March 1957 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 September 1958.

No. 3819 Exchange of notes constituting an agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Indonesia relating to arrangement for the export of cotton yarn and/or textiles from the United Kingdom to Indonesia and the acceptance in the United Kingdom of raw cotton. Djakarta, 2 July 1956.

Exchange of notes constituting an agreement amending the Memorandum of understanding annexed to the above-mentioned Agreement. Djakarta, 5 April 1957.

Came into force on 5 April 1957 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 September 1958.

Entré en vigueur le 26 juillet 1957 par l'échange des dites lettres.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 septembre 1958.

No 2721 Convention de remboursement et d'amortissement conclue entre le Gouvernement de Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Belgique. Signée à Paris le 9 juillet 1954.

Echange de lettres constituant un accord concernant la Convention susmentionnée. Paris, 28 juin 1957.

Entré en vigueur le 1er juillet 1957, conformément aux dispositions des dites lettres.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 septembre 1958.

No 2956 Accord européen intérimaire (avec annexes) concernant la sécurité sociale à l'exclusion des régimes relatifs à la vieillesse, à l'invalidité et aux survivants et Protocole additionnel audit Accord. Signés à Paris, le 11 décembre 1953.

Ratification de l'Accord et du Protocole.

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le:

26 août 1958

Italie

(Prenant effet le 1er septembre 1958; avec déclaration concernant les amendements aux annexes I et II).

No 2957 Accord intérimaire européen (avec annexe) concernant les régimes de sécurité sociale relatifs à la vieillesse, à l'invalidité et aux survivants et Protocole additionnel audit Accord. Signés à Paris, le 11 décembre 1953.

Ratification de l'Accord et du Protocole.

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le:

26 août 1958

Italie

(Prenant effet le 1er septembre 1958; avec déclaration concernant les amendements à l'annexe II). Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Conseil de l'Europe le 3 septembre 1958.

No 3126 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de l'Irak relatif au règlement de certaines créances. Bagdad, 30 avril 1955.

Echange de notes constituant un accord pour la liquidation des dites créances par la création d'un Club anglo-irakien. Bagdad, 27 mars 1957.

Entré en vigueur le 27 mars 1957 par l'échange des dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 septembre 1958.

No 3819 Echange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Indonésie relatif aux arrangements à prendre en vue de l'exportation de textiles et/ou de filés de coton du Royaume-Uni en Indonésie et de l'entrée de coton brut au Royaume-Uni. Djakarta, 2 juillet 1956.

Echange de notes constituant un accord modifiant le mémorandum d'accord annexé à l'Accord susmentionné. Djakarta, 5 avril 1957.

Entré en vigueur le 5 avril 1957 par l'échange des dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 septembre 1958.

No. 521 Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947.

Revised Annex VII. Adopted by the Tenth World Health Assembly.

Acceptance

Notification received on:

5 September 1958

Federal Republic of Germany.

Accession in respect of the following specialized agencies:
World Health Organization — Second revised text of annex VII

International Civil Aviation Organization

International Labour Organisation

Food and Agriculture Organization of the United Nations

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

International Bank for Reconstruction and Development

International Monetary Fund

Universal Postal Union

International Telecommunication Union

World Meteorological Organization

Instrument deposited on:

9 September 1958

Ghana

No. 970 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded and sick in armed forces in the field. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No. 971 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded sick and shipwrecked members of armed forces at sea. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No. 972 Geneva Convention relative to the treatment of prisoners of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No. 973 Geneva Convention relative to the protection of civilian persons in time of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

Accession

Notification received by the Swiss Federal Council on:

2 August 1958

Ghana

(To take effect on 2 February 1959)

Certified statement was registered by Switzerland on 5 September 1958.

No. 2889 Convention for the protection of human rights and fundamental freedoms. Signed at Rome, on 4 November 1950.

Ratifications

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

26 October 1955

Italy

3 September 1958

Austria

(with reservations)

Declarations concerning article 25 of the Convention received by the Secretary-General of the Council of Europe on:

11 December 1957

Norway

28 April 1958

Luxembourg

21 July 1958

Federal Republic of Germany

3 September 1958

Austria

No 521 Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947.

Annexe VII révisée. Adoptée par la dixième Assemblée mondiale de la santé.

Acceptation

Notification reçue le :

5 septembre 1958

République fédérale d'Allemagne.

Adhésion à l'égard des institutions spécialisées suivantes :
Organisation mondiale de la santé : deuxième texte révisé de l'annexe VII

Organisation de l'aviation civile internationale

Organisation internationale du Travail

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Fonds monétaire international

Union postale universelle

Union internationale des télécommunications

Organisation météorologique mondiale

Instrument déposé le :

9 septembre 1958

Ghana

No 970 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés et des malades des forces armées en campagne. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No 971 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés, des malades et des naufragés des forces armées sur mer. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No 972 Convention de Genève relative au traitement des prisonniers de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No 973 Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.

Adhésion

Notification reçue par le Conseil fédéral suisse le :

2 août 1958

Ghana

(pour prendre effet le 2 février 1959)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 septembre 1958.

No 2889 Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Signée à Rome, le 4 novembre 1950.

Ratifications

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

26 octobre 1955

Italie

3 septembre 1958

Autriche

(avec réserves)

Déclarations concernant l'article 25 de la Convention, reçues par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

11 décembre 1957

Norvège

28 avril 1958

Luxembourg

21 juillet 1958

République fédérale d'Allemagne

3 septembre 1958

Autriche

Declarations concerning article 46 of the Convention received by the Secretary-General of the Council of Europe on:

28 April 1958

Luxembourg

21 July 1958

Federal Republic of Germany

3 September 1958

Austria

Iceland

Protocol to the Convention for the protection of human rights and fundamental freedoms. Signed at Paris, on 20 March 1952.

Ratifications

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

26 October 1955

Italy

3 September 1958

Austria

(with reservation)

Certified statement registered by the Council of Europe on 8 September 1958 in regard to the action taken by Italy, Norway, Luxembourg and the Federal Republic of Germany, and on 29 September 1958 in regard to the action taken by Austria and Iceland.

No. 685 Agreement between the Government of Pakistan and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland relating to air services. Signed at Karachi, on 27 July 1949.

Exchange of notes constituting an agreement to amend paragraph I of the Annex to the above-mentioned Agreement. London, 21 December 1956.

Came into force on 21 December 1956 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No. 928 Agreement between the Government of Ireland and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland relating to air services to, in and through their respective territories. Signed at London, on 5 April 1946.

Exchange of notes constituting an agreement introducing a new annex to the above-mentioned Agreement. Dublin, 31 August 1956.

Came into force on 31 August 1956 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No. 1308 Agreement between the Government of Canada and the Government of Portugal for air services between Canadian and Portuguese territories. Signed at Lisbon, on 25 April 1957.

Exchange of notes constituting an agreement modifying the Annex to the above-mentioned Agreement. Lisbon, 24 and 30 April 1957.

Came into force on 30 April 1957 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Portuguese.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No. 1320 Agreement between the Government of the Netherlands and the Government of Egypt for the establishment of scheduled air services between and beyond their respective territories. Signed at Cairo, on 8 December 1949.

Déclarations concernant l'article 46 de la Convention, reçues par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

28 avril 1958

Luxembourg

21 juillet 1958

République fédérale d'Allemagne

3 septembre 1958

Autriche

Islande

Protocole additionnel à la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Signé Paris, le 20 mars 1952.

Ratifications

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

26 octobre 1955

Italie

3 septembre 1958

Autriche

(avec réserve)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Conseil de l'Europe le 8 septembre 1958 (ratification par l'Italie et déclarations de la Norvège, du Luxembourg et de la République fédérale d'Allemagne) et le 29 septembre 1958 (ratification par l'Autriche et déclarations de l'Autriche et de l'Islande).

No 685 Accord entre le Gouvernement du Pakistan et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux services aériens. Signé à Karachi, le 27 juillet 1949.

Echange de notes constituant un accord en vue de modifier le paragraphe I de l'Annexe à l'Accord susmentionné. Londres, 21 décembre 1956.

Entré en vigueur le 21 décembre 1956 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No 928 Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux services aériens à destination, à l'intérieur et en transit au-dessus de leurs territoires respectifs. Signé à Londres, le 5 avril 1946.

Echange de notes constituant un accord ajoutant une nouvelle annexe à l'Accord susmentionné. Dublin, 31 août 1956.

Entré en vigueur le 31 août 1956 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No 1308 Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Portugal relatif aux services aériens entre les territoires canadien et portugais. Signé à Lisbonne, le 25 avril 1947.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'annexe à l'Accord susmentionné. Lisbonne, 24 et 30 avril 1957.

Entré en vigueur le 30 avril 1957 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et portugais.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No 1320 Accord entre le Gouvernement des Pays-Bas et le Gouvernement de l'Egypte relatif à l'établissement de services aériens réguliers entre les territoires des deux pays et au-delà. Signé au Caire, le 8 décembre 1949.

Modification of the Annex to the above-mentioned Agreement, effected by an exchange of notes of 14 July and 8 August 1956.

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No. 1327 Agreement between the Kingdom of the Netherlands and Spain for the regulation of civil air lines. Signed at The Hague, on 20 June 1950.

Modification of the Annex to the above-mentioned Agreement, effected by an exchange of notes of 14 April and 18 June 1956.

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No. 1467 Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Syrian Republic relating to civil air services between their respective territories. Signed at Demascus, on 13 February 1950.

Modification of the Annex to the above-mentioned Agreement, effected by an exchange of notes of 26 July and 19 September 1956.

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No. 1474 Air Transport Agreement between the Netherlands Government and the Government of the Lebanese Republic. Signed at Beirut, on 20 September 1949.

Modification of the Annex to the above-mentioned Agreement, effected by an exchange of notes of 16 October 1956.

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No. 1712 Agreement between the Government of India and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland relating to air services. Signed at New Delhi, on 1 December 1951.

Exchange of notes constituting an agreement modifying Schedules I and II to the above-mentioned Agreement. New Delhi, 25 March 1957.

Came into force on 25 March 1957 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No. 2543 Air Transport Agreement between the Government of Israel and the Government of the Netherlands. Signed at Jerusalem, on 23 October 1950.

Modification of the Annex to the above-mentioned Agreement, effected by an exchange of notes of 26 April and 25 May 1956.

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

No. 2922 Agreement on North Atlantic Ocean Stations. Done at Paris, on 25 February 1954.

Acceptances and accession

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Civil Aviation Organization by the following States on the dates indicated:

Acceptances

Switzerland	7 November	1955
Netherlands	24 January	1956
France	3 May	1956
Belgium	9 April	1957

Accession

Federal Republic of Germany 15 October 1957
Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 9 September 1958.

Modification de l'Annexe à l'Accord susmentionné, effectuée par un échange de notes des 14 juillet et 8 août 1956.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No 1327 Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Espagne relatif aux lignes aériennes civiles. Signé à La Haye, le 20 juin 1950.

Modification de l'Annexe à l'Accord susmentionné, effectuée par un échange de notes des 14 avril et 18 juin 1956.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No 1467 Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République syrienne relatif aux services aériens civils entre leurs territoires respectifs. Signé à Damas, le 13 février 1950.

Modification de l'Annexe à l'Accord susmentionné, effectuée par un échange de notes des 26 juillet et 19 septembre 1956.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No 1474 Accord entre le Gouvernement des Pays-Bas et le Gouvernement de la République libanaise relatif au transport aérien. Signé à Beyrouth, le 20 septembre 1949.

Modification de l'Annexe à l'Accord susmentionné, effectuée par un échange de notes du 16 octobre 1956.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No 1712 Accord entre le Gouvernement de l'Inde et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux services aériens. Signé à New-Delhi, le 1er décembre 1951.

Echange de notes constituant un accord modifiant les tableaux I et II annexés à l'Accord susmentionné. New-Delhi, 25 mars 1957.

Entré en vigueur le 25 mars 1957 par l'échange des dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No 2543 Accord entre le Gouvernement d'Israël et le Gouvernement des Pays-Bas relatif aux transports aériens. Signé à Jérusalem, le 23 octobre 1950.

Modification de l'Annexe à l'Accord susmentionné, effectuée par un échange de notes des 26 avril et 25 mai 1956.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No 2922 Accord sur les stations océaniques de l'Atlantique Nord. Fait à Paris, le 25 février 1954.

Acceptations et adhésion.

Les instruments ont été déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation de l'aviation civile internationale par les Etats suivants aux dates indiquées :

Acceptations

Suisse	7 novembre	1955
Pays-Bas	24 janvier	1956
France	3 mai	1956
Belgique	9 avril	1957

Adhésion

République fédérale d'Allemagne 15 octobre 1957
La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 9 septembre 1958.

No. 1671 Convention on Road traffic. Signed at Geneva, on 19 September 1949.

Accessions

Instruments deposited on:

10 September 1958

Federation of Malaya

(excluding annexes 1 and 2; to take effect on 10 October 1958)

24 September 1958

Finland

(with declarations; to take effect on 24 October 1958)

Extension of the application of the Convention to the Bailiwick of Guernsey and to the States of Jersey subject to certain reservation and declarations.

Notification received on:

28 May 1958

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (effective on 27 June 1958)

Protocol on Road Signs and Signals. Signed at Geneva, on 19 September 1949.

Accession

Instrument deposited on:

24 September 1958

Finland

(with a reservation; to take effect on 25 December 1959)

No. 1342 Convention for the suppression of the traffic in persons and of the Exploitation of the prostitution of others and Final Protocol, opened for signature at Lake Success, New York, on 21 March 1950.

Ratification

Instrument deposited on:

12 September 1958

Brazil

(to take effect on 11 December 1958)

No. 3988 Statute of the International Atomic Energy Agency. Done at the Headquarters of the United Nations, on 26 October 1956.

Ratifications

Instruments deposited with the Government of the United States of America on:

Mexico 7 April 1958

Belgium 29 April 1958

Sudan 17 July 1958

Philippines 2 September 1958

Application to Berlin (West):

Declaration on behalf of the Federal Republic of Germany stating that the Statute also applies to Berlin (West) was communicated to the Government of the United States of America in a note dated 10 June 1958.

Certified statement was registered by the United States of America on 16 September 1958.

No. 2085 Loan Agreement — Agricultural Project — between the Republic of Paraguay and the International Bank for Reconstruction and Development. Signed at Washington, on 7 December 1951.

Amendment to the above-mentioned Loan Agreement.

Signed at Washington, on 7 April 1958.

Came into force on 7 April 1958 by signature.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 17 September 1958.

No. 4468 Convention on the Nationality of Married Women. Done at New York, on 20 February 1957.

Ratifications

Instrument deposited on:

17 September 1958

Union of Soviet Socialist Republics

(to take effect on 16 December 1958)

No 1671 Convention sur la circulation routière. Signée à Genève, le 19 septembre 1949.

Adhésions

Instruments déposés le :

10 septembre 1958

Fédération de Malaisie

(à l'exclusion des annexes 1 et 2; pour prendre effet le 10 octobre 1958)

24 septembre 1958

Finlande

(avec déclarations; pour prendre effet le 24 octobre 1958)

Extension de l'application de la Convention au Baillage de Guernesey et aux Etats de Jersey, suivant certaines réserves et déclarations.

Notification reçue le :

28 mai 1958

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (prenant effet le 27 juin 1958)

Protocole sur la signalisation routière. Signé à Genève, le 19 septembre 1949.

Adhésion

Instrument déposé le :

24 septembre 1958

Finlande

(avec une réserve; pour prendre effet le 25 décembre 1959)

No 1342 Convention pour la répression de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui, avec Protocole de clôture. Ouverte à la signature à Lake Success, New-York, le 21 mars 1950.

Ratification

Instrument déposé le :

12 septembre 1958

Brésil

(pour prendre effet le 11 décembre 1958)

No 3988 Statut de l'Agence internationale de l'énergie atomique. Fait au Siège de l'Organisation des Nations Unies, le 26 octobre 1956.

Ratifications

Instruments déposés auprès du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique le :

Mexique 7 avril 1958

Belgique 29 avril 1958

Soudan 17 juillet 1958

Philippines 2 septembre 1958

Application à Berlin (Ouest) :

La déclaration au nom de la République fédérale d'Allemagne selon laquelle le Statut s'applique également à Berlin (Ouest) a été communiquée au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique par une note en date du 10 juin 1958.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 16 septembre 1958.

No 2085 Contrat d'emprunt — Projet relatif à l'agriculture — entre la République du Paraguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Signé à Washington, le 7 décembre 1951.

Amendement au Contrat d'emprunt susmentionné. Signé à Washington, le 7 avril 1958.

Entré en vigueur le 7 avril 1958 par signature.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 17 septembre 1958.

No 4468 Convention sur la nationalité de la femme mariée. Conclue à New-York, le 20 février 1957.

Ratifications

Instruments déposés le :

17 septembre 1958

Union des Républiques socialistes soviétiques

(pour prendre effet le 16 décembre 1958)

22 September 1958

China

(to take effect on 21 December 1958)

No. 3992 Convention concerning Customs Facilities for touring. Done at New York, on 4 June 1954.

Ratification

Instrument deposited on:

18 September 1958

Portugal

(applicable to the Metropolitan and Overseas provinces of Portugal; to take effect on 17 December 1958)

Additional Protocol to the above-mentioned Convention, relating to the Importation of Tourist Publicity Documents and Materiel. Done at New York, on 4 June 1954.

Accessions

Instruments deposited on:

5 September 1958

Spain

(to take effect on 4 December 1958)

18 September 1958

Portugal

(applicable to the Metropolitan and Overseas Provinces of Portugal; to take effect on 17 December 1958)

No. 4101 Customs Convention on the Temporary Importation of Private Road Vehicles. Done at New York, on 4 June 1954.

Ratification

Instrument deposited on:

18 September 1958

Portugal

(applicable to the Metropolitan and Overseas Provinces of Portugal; to take effect on 17 December 1958).

No. 38 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Denmark amending the Agreement of 16 December 1944 relating to air transport services. Washington, 23 October and 5 December 1945 and 21 March 1946.

Exchange of notes constituting an agreement replacing the Annex to the above-mentioned Agreement of 16 December 1944, as amended. Washington 8 July 1958. Came into force on 8 July 1958 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by Denmark on 19 September 1958.

Ratifications and declarations by the States listed below regarding the following ten Conventions were registered with the Director-General of the International Labour Office on the dates indicated:

No. 594 Convention (No. 11) concerning the rights of association and combination of agricultural workers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 12 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

8 July 1958

Declaration by France, made in accordance with Article 35 of the Constitution of the International Labour Organisation, undertaking that the provisions of the Convention will be applied without modification to the following territories:

Comoro Islands, French Cameroons, French Equatorial Africa, French Polynesia, French Somaliland, French West Africa, Madagascar, New Caledonia, St. Pierre and Miquelon, Togoland.

22 septembre 1958

Chine

(pour prendre effet le 21 décembre 1958)

No 3992 Convention sur les facilités douanières en faveur du tourisme. Conclue à New-York, le 4 juin 1954.

Ratification

Instrument déposé le :

18 septembre 1958

Portugal

(applicable aux provinces portugaises métropolitaines et d'outre-mer; pour prendre effet le 17 décembre 1958)

Protocole additionnel à la Convention susmentionnée, relatif à l'importation de documents et de matériel de propagande touristique. Fait à New-York, le 4 juin 1954.

Adhésions

Instruments déposés le :

5 septembre 1958

Espagne

(pour prendre effet le 4 décembre 1958)

18 septembre 1958

Portugal

(applicable aux provinces portugaises métropolitaines et d'outre-mer; pour prendre effet le 17 décembre 1958)

No 4101 Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés. Conclue à New-York, le 4 juin 1954.

Ratification

Instrument déposé le :

18 septembre 1958

Portugal

(applicable aux provinces portugaises métropolitaines et d'outre-mer; pour prendre effet le 17 décembre 1958)

No 38 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Danemark modifiant l'Accord du 16 décembre 1944 relatif aux services de transports aériens. Washington, 23 octobre et 5 décembre 1945 et 21 mars 1946.

Echange de notes constituant un accord remplaçant l'Annexe à l'Accord susmentionné du 16 décembre 1944, tel qu'il a été modifié. Washington, 8 juillet 1958. Entré en vigueur le 8 juillet 1958 par l'échange des dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Danemark le 19 septembre 1958.

Les ratifications et déclarations des Etats énumérés ci-après concernant les Conventions suivantes ont été enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail aux dates indiquées :

No 594 Convention (No 11) concernant les droits d'association et de coalition des travailleurs agricoles, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 12 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

8 juillet 1958

Déclaration faite par la France conformément à l'article 35 de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, s'engageant à appliquer les dispositions de la Convention sans modification aux territoires suivants :

Afrique-Equatoriale française, Afrique-Occidentale française, Cameroun français, îles Comores, Madagascar, Nouvelle-Calédonie, Polynésie française, Saint-Pierre et Miquelon, Somalie française, Togo.

No. 612 Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fourteenth session, Geneva, 28 June 1930, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

30 July 1958

Ratification by Poland
(to take effect on 30 July 1959)

No. 792 Convention (No. 81) concerning labour inspection in industry and commerce. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirtieth session, Geneva, 11 July 1947.

6 August 1958

Ratification by Denmark
(to take effect on 6 August 1959)

Declaration by Denmark, made in accordance with Article 35, paragraphs 2 and 4 of the Constitution of the International Labour Organisation, stating that the Convention is inapplicable to Greenland and that a decision is reserved in respect of the Faroe Islands.

No. 881 Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organise. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.

23 July 1958

Ratification by Yugoslavia
(to take effect on 23 July 1959)

No. 898 Convention (No. 88) concerning the organization of the employment service. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.

23 July 1958

Ratification by Yugoslavia
(to take effect on 23 July 1959)

No. 1340 Convention (No. 96) concerning fee-charging employment agencies (revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organization at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.

4 July 1958

Ratification by Belgium
(Indicating the acceptance of Part II of the Convention; to take effect on 4 July 1959)

9 July 1958

Declaration by Belgium, made in accordance with Article 35 of the Constitution of the International Labour Organisation and Article 18 of the Convention, stating that a decision is reserved as regards the application of the Convention to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

No. 1341 Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.

23 July 1958

Ratification by Yugoslavia
(to take effect on 23 July 1959)

26 August 1958

Declaration by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, made under Article 35, paragraph 4 of the Constitution and article 10 of the Convention, stating on behalf of and in agreement with the Government of the Federation of Rhodesia and Nyasaland that a decision is reserved in respect of the ter-

No 612 Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quatorzième session, Genève, 28 juin 1930, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

30 juillet 1958

Ratification par la Pologne
(pour prendre effet le 30 juillet 1959)

No 792 Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trentième session, Genève, 11 juillet 1947.

6 août 1958

Ratification par le Danemark
(pour prendre effet le 6 août 1959)
Déclaration de Danemark communiquée conformément à l'article 35, paragraphes 2 et 4 de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail et faisant connaître que la Convention ne s'appliquera pas au Groenland et qu'une décision est réservée en ce qui concerne les îles Féroé.

No 881 Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, 9 juillet 1948.

23 juillet 1958

Ratification par la Yougoslavie
(pour prendre effet le 23 juillet 1959)

No 898 Convention (No 88) concernant l'organisation des services de l'emploi. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, 9 juillet 1948.

23 juillet 1958

Ratification par la Yougoslavie
(pour prendre effet le 23 juillet 1959)

No 1340 Convention (No 96) concernant les bureaux de placement payants (révisée en 1949). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949.

4 juillet 1958

Ratification par la Belgique
(acceptation de la partie II de la Convention; pour prendre effet le 4 juillet 1959)

9 juillet 1958

Déclaration par la Belgique communiquée conformément à l'article 35 de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail et à l'article 18 de la Convention, réservant la décision en ce qui concerne l'application de la Convention aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

No 1341 Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949.

23 juillet 1958

Ratification par la Yougoslavie
(pour prendre effet le 23 juillet 1959)

26 août 1958

Déclaration par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord communiquée conformément à l'article 35, paragraphe 4 de la Constitution et à l'article 10 de la Convention, réservant au nom et avec l'accord du Gouvernement de la Fédération de la Rhodésie et du Nyassaland la décision en ce qui con-

ritories of Southern Rhodesia and Nyasaland and that it accepts the obligations of the Convention, subject to modification, in respect of Northern Rhodesia.

No. 1871 Convention (No. 95) concerning the protection of wages. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.

8 July 1958

Declaration by France (as under No. 594 above)

No. 2181 Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fourth session, Geneva, 29 June 1951.

11 August 1958

Ratification by Indonesia

(to take effect on 11 August 1959)

No. 2838 Convention (No. 102) concerning minimum standards of social security, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fifth session, Geneva, 28 June 1952.

28 July 1958

Declaration by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland made in accordance with article 35, paragraph 4, of the Constitution of the International Labour Organisation and article 81 of the Convention, stating on behalf of and in agreement with the Government of the Federation of Rhodesia and Nyasaland that a decision is reserved in respect of the following territories:

Southern Rhodesia, Northern Rhodesia, Nyasaland. Certified statements were registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 19 September 1958.

No. 955 Convention between the Netherlands and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at London, on 15 October 1948.

Exchange of notes constituting an agreement extending to the Netherlands Antilles the above-mentioned Convention. London, 13 and 29 July 1955.

Came into force on 15 March 1957, in accordance with the provisions of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 29 September 1958.

No. 2490 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Cuba regarding commercial relations. Havana, 18 December 1953.

Exchange of notes constituting an agreement modifying and extending the above-mentioned Agreement. London, 2 January 1958.

Came into force on 1 January 1958, in accordance with the provisions of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 29 September 1958.

No. 2574 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Yugoslavia regarding the import of British books into Yugoslavia. Belgrade, 31 December 1953;

concerne les territoires de la Rhodésie du Sud et du Nyassaland et portant acceptation par ledit gouvernement des obligations de la Convention sous réserve de modifications en ce qui concerne la Rhodésie du Nord.

No 1871 Convention (No 95) concernant la protection des salaires. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949.

8 juillet 1958

Déclaration par la France (comme sous le No 594 ci-dessus)

No 2181 Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'oeuvre masculine et la main-d'oeuvre féminine pour un travail de valeur égale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-quatrième session, Genève, 29 juin 1951.

11 août 1958

Ratification par l'Indonésie

(pour prendre effet le 11 août 1959)

No 2838 Convention (No 102) concernant les normes minimums de la sécurité sociale, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-cinquième session, Genève, 28 juin 1952.

28 juillet 1958

Déclaration par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord communiquée conformément à l'article 35, paragraphe 4 de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail et à l'article 81 de la Convention réservant au nom et avec l'accord du Gouvernement de la Fédération de la Rhodésie et du Nyassaland la décision en ce qui concerne les territoires suivants :

Rhodésie du Sud, Rhodésie du Nord, Nyassaland.

Les déclarations certifiées ont été enregistrées au Secrétariat des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1958.

No 955 Convention entre les Pays-Bas et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord destinée à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Londres, le 15 octobre 1948.

Echange de notes constituant un accord étendant aux Antilles néerlandaises la Convention susmentionnée. Londres, 13 et 29 juillet 1955.

Entrée en vigueur le 15 mars 1957, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 29 septembre 1958.

No 2490 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement cubain, relatif aux relations commerciales. La Havane, 18 décembre 1953.

Echange de notes constituant un accord modifiant et étendant l'Accord susmentionné. Londres, 2 janvier 1958.

Entré en vigueur le 1er janvier 1958, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 29 septembre 1958.

No 2574 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement yougoslave relatif à l'importation de livres anglais en Yougoslavie. Belgrade, 31 décembre 1953;

No. 2824 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Yugoslavia regarding the import of British books into Yugoslavia. Belgrade, 31 December 1954; and

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 31 December 1954. Belgrade, 31 December 1955.

Termination

The Agreement constituted by the above-mentioned exchange of notes of 31 December 1953, as amended by the exchanges of notes of 31 December 1954 and 31 December 1955, concerning the import of British books into Yugoslavia was terminated by the Government of Yugoslavia with effect from 30 June 1957, in accordance with paragraph (V) of the said notes of 31 December 1953.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 29 September 1958.

No. 2685 Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Switzerland for repayment and consolidation. Signed at London, on 16 July 1954.

Exchange of letters constituting an agreement concerning suspension of payments under the above-mentioned Agreement and the Agreement in addition thereto of 29 June 1956. Paris and Berne, 31 March 1958.

Came into force on 31 March 1958 by the exchange of the said letters.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 29 September 1958.

No. 3559 Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Federal Republic of Germany for co-operation in the peaceful uses of atomic energy. Signed at London, on 31 July 1956.

Exchange of notes constituting an agreement applying to Berlin the above-mentioned Agreement. London, 31 October and 14 November 1957.

Came into force on 19 December 1957, in accordance with the provisions of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 29 September 1958.

No. 696 Agreement providing for the provisional application of the Draft International Customs Conventions on Touring, on Commercial Road Vehicles and on the International Transport of Goods by Road. Done at Geneva, on 16 June 1949.

Denunciation

Notification received on:

30 September 1958

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (to take effect on 1 January 1959)

No 2824 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République populaire fédérative de Yougoslavie relatif à l'importation de livres britanniques en Yougoslavie. Belgrade, 31 décembre 1954; et

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné du 31 décembre 1954. Belgrade, 31 décembre 1955.

Dénonciation

L'Accord constitué par l'échange de notes du 31 décembre 1953, mentionné ci-dessus, tel qu'il a été modifié par les échanges de notes du 31 décembre 1954 et du 31 décembre 1955 concernant l'importation de livres anglais en Yougoslavie, a été dénoncé par le Gouvernement yougoslave à compter du 30 juin 1957 conformément au paragraphe V desdites notes du 31 décembre 1953.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 29 septembre 1958.

No 2685 Accord de remboursement et de consolidation entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Suisse. Signé à Londres, le 16 juillet 1954.

Echange de lettres constituant un accord concernant la suspension des paiements aux termes de l'Accord susmentionné et de l'Accord complémentaire du 29 juin 1956. Paris et Berne, 31 mars 1958.

Entré en vigueur le 31 mars 1958 par l'échange desdites lettres.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 29 septembre 1958.

No 3559 Accord de coopération relatif à l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la République fédérale d'Allemagne. Signé à Londres, le 31 juillet 1956.

Echange de notes constituant un accord appliquant à Berlin l'Accord susmentionné. Londres, 31 octobre et 14 novembre 1957.

Entré en vigueur le 19 décembre 1957, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes officiels anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 29 septembre 1958.

No 696 Accord relatif à l'application provisoire des projets de conventions douanières internationales sur le tourisme, sur les véhicules routiers commerciaux et sur le transport international des marchandises par la route. Fait à Genève, le 16 juin 1949.

Dénonciation

Notification reçue le :

30 septembre 1958

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (pour prendre effet le 1er janvier 1959)